

結束賬戶申請表

Close Account Request Form

致：东莞银行股份有限公司 - 香港分行（「銀行」）

TO: Bank of Dongguan Co., Ltd - Hong Kong Branch (the "Bank")

| | |
|----------------------|-------------|
| 銀行專用 For Bank Use | Attended By |
| | Approved By |
| | DATE: |

| | |
|---------------------------------|--|
| 日期 (日/月/年) DATE (DD/MM/YYYY) | |
|---------------------------------|--|

注意 NOTE:

- 請用正楷填寫，在適當方格內加上"✓"，填妥表格後交回銀行。Please complete in BLOCK LETTERS, "✓" where appropriate, and return the completed form to the Bank.
- 所收費將列印在閣下的戶口結單內。Charge levied on your instruction(s) will be reflected on your account statement.
- 由本行收到此通知書之日期起計，請預留五個工作日辦理。Please allow 5 working days for processing after the form is received.
- 在結束銀行賬戶前，使用網上銀行服務之客戶應下載並儲存其電子賬戶結單以供日後參考，否則在結束賬戶後將無法再次查閱結單。Before closing the account, Online banking Customers should download and save the account statements in electric format for future reference; otherwise you cannot access statements after closing the account.

| 甲部 Part A — 客戶資料 Customer Information | | | |
|---------------------------------------|--|---------------------------|--|
| 客戶號 Customer No. | | | |
| 客戶名稱 Customer Name | | | |
| 聯絡人姓名 Contact Person Name | | 聯絡電話號碼 Contact Tel No. | |

| 乙部 Part B — 結束賬戶 Account Closure Instructions | | |
|--|---|--|
| 本人 / 吾等現要求並授權銀行結束以下賬戶： I/We hereby request and authorize the Bank to close below account(s) (請在其中一項加上✓ 剔號 Please ✓ tick ONE option only) | | |
| <input type="checkbox"/> 請結束所有賬戶及# Please close all accounts and# | <input type="checkbox"/> #原幣提取 #Same currency withdrawal | <input type="checkbox"/> #合併及折換幣種 (幣別): #combine and convert to (currency): _____ |
| <input type="checkbox"/> 請結束個別賬戶 (賬戶號碼): Please close the account (Account no.): _____ | | |

| 丙部 Part C — 結束賬戶原因 Account Closure Reason |
|---|
| 本人/吾等結束賬戶原因 The reason for closing the above account(s): |

| 丁部 Part D — 結餘處理指示 Balance Handling Instructions | |
|--|---|
| 本人 / 吾等現授權銀行按以下處理賬戶餘額： I/We hereby authorize the Bank to arrange the balance to be paid as follows: (請在其中一項加上✓ 剔號 Please ✓ tick one option only) | |
| <input type="checkbox"/> | 將賬戶結餘轉往銀行賬戶 Credit the closing balance to account with the Bank: 賬戶號碼 Account no. _____ 賬戶名稱 Account Name _____ |
| <input type="checkbox"/> | 請開立本票，抬頭人為#： Please issue Cashier's Order, in favour of#: <input type="checkbox"/> #與賬戶名稱相同 #same as the account name <input type="checkbox"/> #其他名稱： #Other name: _____ |
| **注意 Note: 開立本票費用會於結餘內扣除 Charges of issuing cashier's order will be deducted from the closing balance. | |

丁部 Part D — 結餘處理指示 Balance Handling Instructions (續 con't)

以電匯匯出 Transferring by Telegraphic Transfer:

代收銀銀行名稱及地址.或其銀行代碼
Name & Address (or SWIFT Code) of the Beneficiary Bank

收款人名稱及地址
Name & Address of Beneficiary

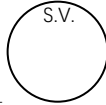
收款人賬號
Beneficiary account no.

對收款人附言
Message to Beneficiary:

****注意 Note: 銀行費用由結餘內扣除 Charge will be deducted from the closing balance.**

(中英文義如有歧異，請以英文本為準。The English version shall prevail if there is a discrepancy between the English & Chinese versions.)

客戶(等)簽署 Signature(s) of Customer(s)



X _____

請用留存本行印鑑/署名簽署 Please use signature(s)/chop(s) filed with the Bank

日期 (日/月/年) DATE (DD/MM /YYYY)